

gangs der griechischen Götterlehre in das Christentum. Also kommt auch, ihr Philanthropen und Enzyklopedisten, in die friedensstufende Loge und empfängt den Bruderkuß, streift das graue Netz ab, und schaut mit junger Liebe die Wunderherrlichkeit der Natur, der Gesellschaft und der Menschheit an. Zu einem Bruder will ich euch führen, der soll mit euch reden, daß euch die Herzen aufgehen, und ihr eure abgestorbene geliebte Ahndung mit neuem Leibe bekleidet, wieder umfaßt und erkennt, was euch vorschwebte, und was der schwerfällige irdische Verstand freilich euch nicht haben konnte.

Dieser Bruder ist der Herzschlag der neuen Zeit, wer ihn gefühlt hat zweifelt nicht mehr an ihrem Kommen, und tritt mit süßem Stolz auf seine Zeitgenossenschaft auch aus dem Haufen hervor zu der neuen Schar der Jünger. Er hat einen neuen Schleier für die Heilige gemacht, der ihren himmlischen Gliederbau anscheinend verrät, und doch sie züchtiger, als ein anderer verhüllt. — Der Schleier ist für die Jungfrau, was der Geist für den Leib ist, ihr unentbehrliches Organ dessen Falten die Buchstaben ihrer süßen Verkündigung sind; das unendliche Faltenspiel ist eine Chiffren-Musik, denn die Sprache ist der Jungfrau zu hölzern und zu frech, nur zum Gesang öffnen sich ihre Lippen. Mir ist er nichts als

και τῆ μορφῆ τους, εἶναι ἡ περίοδος τῆς μετάβασης ἀπὸ τοῦ ἐλληνικοῦ θεοῦ στὸν Χριστιανισμό.⁶⁹ Ἐλάτε λοιπὸν κι ἐσεῖς, φιλόθεοτοι και Ἑργολοπατιστές, στῆ στοά τῆς γαλήνης⁷⁰ και δεχτεῖτε τὸν ἀδελφικὸ ἀστασυσμό, πετάξτε ἀπὸ πάνω σας τὸ ζοφερὸ δίχτυ και ἀντιπρόστε με καινούργια ἀγάπη τὸ θαυμαστὸ μεγαλεῖο τῆς φύσης, τῆς ἱστορίας και τῆς ἀνθρωπότητας. Σὲ ἕναν ἀδελφὸ θέλω νὰ σᾶς ὀδηγήσω,⁷¹ κι αὐτὸς θὰ σᾶς μιλήσει ἔτσι ποὺ οἱ καρδιές σας θὰ ἀνοίξουν, και ἡ νεκρωμένη ἀγαπημένη σας διαίσθησι, ντυμένη με ἕνα νέο σῶμα, θὰ ἀγκαλιάσει και θὰ ἀναγνωρίσει πάλι ὅ,τι διαγραφόταν ἀχνὰ μπροστά σας και ὅ,τι ὁ δυσκλήνηςτος, γήινος λογισμὸς σας ἀδυνατοῦσε, ὅπως ἦταν φυσικό, νὰ συλλάβει.

Αὐτὸς ὁ ἀδελφὸς εἶναι ἡ νέα ἐποχὴ, ὁ παλιὸς τῆς καρδιάς της, ὁποῖος τὸ ἔχει ἀσθανθεῖ δὲν ἀμφιβάλει πιά γιὰ τὸν ἐρχομὸ της, και με γλυκιὰ περιφάνια γιὰ τὸ ὅτι εἶναι συγκαιρινὸς της ξεχωρίζει ἀπὸ τὸν σωρὸ και πορεύεται πρὸς τῆ νέα ὀμάδα τῶν μαθητῶν. Ἐχει φτιάξει ἕνα καινούργιο πέπλο γιὰ τὴν Ἀγία,⁷² τὸ ὁποῖο προδίδει τὸ οὐράνιο περίγραμμα τῶν μελῶν της⁷³ κι ἴστοςο τὴν καλύπτει με περισσότερη εὐσχημοσύνη ἀπ' ὅ,τι κάποιος ἄλλος. — Τὸ πέπλο εἶναι γιὰ τὴν Παρθένο ὅ,τι τὸ πνεῦμα γιὰ τὸ σῶμα, εἶναι τὸ ἀπαράλιττο ἔργονο ποὺ οἱ πτυχώσεις του σχηματίζουν τὰ γράμματα τοῦ γλυκοῦ Ἐυαγγελισμοῦ της· τὸ ἄπειρο παιρνίδι τῶν πτυχώσεων εἶναι μιὰ κουπτοραφικὴ μουσική, γιὰτὶ ἡ γλώσσα εἶναι πολὺ ξύλινη και πολὺ ἀυθάδης γιὰ τὴν Παρθένο, μόνο γιὰ τραγοῦδι ἀνοίγουν τὰ χεῖλη της. Γιὰ μένα τὸ τραγοῦδι της δὲν εἶναι τίποτε ἄλλο

der feierliche Ruf zu einer neuen Urversammlung, der gewaltige Flügelschlag eines vorüberziehenden englischen Herolds. Es sind die ersten Wehen, setze sich jeder in Bereitschaft zur Geburt!

Das Höchste in der Physik ist jetzt vorhanden und wir können nun leichter die wissenschaftliche Zukunft übersehen. Die Hilfsbedürftigkeit der äußern Wissenschaften, ward in der letzten Zeit immer sichtbarer, je bekannter wir mit ihnen wurden. Die Natur fing an immer dürftiger auszusehn, und wir sahen deutlicher gewöhnt an den Glanz unserer Entdeckungen, daß es nur ein geborgtes Licht war, und daß wir mit den bekannten Werkzeugen und den bekannten Methoden nicht das Wesentliche, das Gesuchte finden und konstruieren würden. Jeder Forscher mußte sich gestehn, daß eine Wissenschaft nichts ohne die andere sei, und so entstanden Mystifikationsversuche der Wissenschaften, und das wunderliche Wesen der Philosophie flog jetzt als rein dargestelltes wissenschaftliches Element zu einer symmetrischen Grundfigur der Wissenschaften an. Andere brachten die konkreteren Wissenschaften in neue Verhältnisse, beförderten einen lebhaften Verkehr derselben untereinander, und suchten ihre naturhistorischen Klassifikation aufs Reine zu bringen. So währt es fort und es ist leicht zu ermessen, wie günstig dieser Umgang mit der äußern und innern Welt, der höhern Bildung des Verstandes, der Kenntnis der erstern und der Erregung

παρά τὸ πανηγυρικό κάλεσμα σὲ μιὰ νέα καταστατική συναξή, τὸ δυνατό φτεροκόπημα ἐνὸς περαστικοῦ ἀγγελοῦ κήρυκα. Εἶναι οἱ πρώτες ὠδίνες τοῦ τοκετοῦ, ἃς προετοιμαστεῖ καθένας γιὰ τὴ γέννα!

Τὸ ὕψιστο ἐπίτευγμα στὴ φυσική⁷⁴ εἶναι τώρα στὴ διόθεσή μας καὶ μπορούμε ἔτσι εὐκολότερα νὰ ἔχουμε ἐπιπτεία ἐπάνω στὴν ἐπιστημονική συντεχνία. Ἡ ἐνδεια τῶν φυσικῶν ἐπιστημῶν γινόταν τὸν τελευταῖο καιρὸ διαρκῶς πιὸ ὀρατὴ ὅσο περισσότερο γνώστη ἀποκτούσαμε γι' αὐτὲς τὶς ἐπιστῆμες. Ἡ φύση ἄρχισε νὰ φαντάζει ὄλο καὶ πιὸ φτωγική καί, μὲ τὴ λάμψη τῶν ἀνακαλύψεων μας, διακρίναμε εὐκρινέστερα ὅτι ἐπρόκειτο ἀπλῶς γιὰ δανεισμένο φῶς καὶ ὅτι μὲ τὰ γνωστὰ ἐργαλεῖα καὶ τὶς γνωστὲς μεθόδους δὲν θὰ ἀνακαλύπταμε καὶ δὲν θὰ κατασκευάζαμε τὸ οὐσιώδες, τὸ ὀποῖο καὶ ἀναζητούσαμε. Κάθε ἐρευνητῆς ὀφείλε νὰ παραδεχτεῖ ὅτι ἡ μιὰ ἐπιστήμη δὲν εἶναι τίποτε δίχως τὴν ἄλλη καὶ ἔτσι παρουσιάστηκαν ἀπώπειρες μυστικιστικές θεωρήσεις τῶν ἐπιστημῶν, καὶ αὐτὴ ἡ θεωμαστικὴ ὀντότητα τῆς φιλοσοφίας,⁷⁵ ὡς ἕνα καθαρῶς ἐνοιοδογικά ὑποτυπωμένο στοιχεῖο, ἔχει τώρα ἀναχθεῖ σὲ βασικό συμμετρικό σχῆμα τῶν ἐπιστημῶν. Ἄλλοι ἐρευνητὲς ὀδηγήσαν τὶς συγκριτικὲς ἐπιστῆμες σὲ νέες σχέσεις, ἐνίσχυσαν μιὰ ἔντονη ἐπικοινωνία τῶν ἐπιστημῶν μεταξὺ τους καὶ προσπάθησαν νὰ ἀποσαφηνίσουν τὴ φυσική-ιστορική ταξινόμηση τῶν ἐπιστημῶν.⁷⁶ Αὐτὸ συνεγίξεται ἀκόμη, καὶ εἶναι εὐκολο νὰ ἀποτιμηθεῖ κανεὶς πόσο πρόσφορη εἶναι κατ' ἀνάγκην αὐτὴ ἡ ἔπαφὴ μὲ τὸν ἐξωτερικό καὶ τὸν ἐσωτερικό κόσμο, μὲ τὴν ἀνώτερη μόρφωση τῆς διάνοιας, μὲ τὴ γνώση τοῦ

und ein großes Liebesmahl, als Friedensfest, auf den rauchenden Wäldstätten mit heißen Tränen gefeiert wird. Nur die Religion kann Europa wieder aufwecken und die Völker sichern, und die Christenheit mit neuer Herrlichkeit sichtbar auf Erden in ihr altes friedensstiftendes Amt installieren.

Haben die Nationen alles vom Menschen – nur nicht sein Herz? – sein heiliges Organ? Werden sie nicht Freunde, wie diese, an den Särgen ihrer Lieben, vergessen sie nicht alles Feindliche, wenn das göttliche Mitleid zu ihnen spricht – und Ein Unglück, Ein Jammer, Ein Gefühl ihre Augen mit Tränen füllte? Ergreift sie nicht Aufopferung und Hingebung mit Allgewalt, und sehnen sie sich nicht Freunde und Bundesgenossen zu sein?

Wo ist jener alte, liebe, alleinseligmachende Glaube an die Regierung Gottes auf Erden, wo ist jenes himmlische Zutrauen der Menschen zueinander, jene süße Andacht bei den Ergießungen eines gottbegeisterten Gemüts, jener allesumarmende Geist der Christenheit?

Das Christentum ist dreifacher Gestalt. Eine ist das Zeugungselement der Religion, als Freude an aller Religion. Eine das Mittelertum überhaupt, als Glaube an die Allfähigkeit alles Irdischen, Wein und Brot des ewigen Lebens zu sein. Eine der Glaube an Christus, seine Mutter und die Heiligen. Wählt welche ihr wollt, wählt alle

δάκρυα θά γιορταστεί ένα μεγάλο δείπνο ἀγάπης, ὡς γιορτὴ εἰρήνης, πᾶνω στὰ καπνισμένα πεδία τῶν μαζῶν. Μόνο ἡ θρησκεία ἔχει τὴ δύναμη νὰ ἀφυπνίσει ξανά τὴν Εὐρώπη καὶ νὰ δώσει ἀσφάλεια στοὺς λαούς, καὶ νὰ ἀνεβάσει τὴ Χριστιανοσύνη στὸ παλαιὸ εὐρηγευτικὸ λειτούργημα τῆς μετὰ νεὰ λαμπρότητα ὁρατὴ πᾶνω στὴ γῆ.

Ἔχουν τὰ ἔθνη ὅλα ὅσα ἔχει ὁ ἄνθρωπος – ἐκτός μόνον ἀπὸ τὴν καρδιά του.⁸³ Ἀπὸ τὸ ἱερὸ αἰσθητήριό του ὄργανο; Δὲν φιλιῶνουν κι αὐτὰ μπροστὰ στὰ φέρετρα τῶν ἀγαπημένων τους, δὲν λησμονοῦν κάθε ἐχθρότητα, ὅταν μιλάει σ' αὐτὰ ἡ θεϊκὴ συμπῶνια – κι ὅταν μιὰ δυστυχία, ἕνας θοῆνος, ἕνα συναίσθημα γεμίζει τὰ μάτια τους μετὰ δάκρυα; Δὲν τὰ συνεπαίρνει παντοδύναμη ἡ διάθεση τῆς αὐτοθυσίας καὶ τῆς ἀφοσίωσης στὸν ἄλλο, καὶ δὲν ποθοῦν νὰ εἶναι φίλοι καὶ σύμμαχοι;

Ποῦ εἶναι ἐκείνη ἡ παλιά, ἡ καλή, ἡ μόνη λυτρωτικὴ πίστη στὴ βασιλεία τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τῆς γῆς, ποῦ εἶναι ἐκείνη ἡ οὐράνια ἐμπιστοσύνη τοῦ ἐνὸς ἀνθρώπου στὸν ἄλλο, ἐκείνη ἡ γλυκιὰ κατάνυξη στὸ ξεχείλισμα μιᾶς ψυχῆς κυριευμένης ἀπὸ θεῖο ἐνθουσιασμό, ἐκεῖνο τὸ πνεῦμα τῆς Χριστιανοσύνης ποὺ ἀγκαλιάζει τὰ πάντα;

Ὁ Χριστιανισμὸς ἔχει τρεῖς μορφές.⁸⁴ Μία ὡς γενοσιουργὸ στοιχεῖο τῆς θρησκείας, ὡς γὰρ γιὰ καθεστὴ θρησκευτικῶ. Μία ἄλλη εἶναι ἡ μεσιτεία ἐν γένει,⁸⁵ ὡς πίστη στὴν καθολικὴ δυνατότητα κάθε γῆινου παράγματος νὰ εἶναι ἄριστος καὶ οἶνος τῆς αἰώνιας ζωῆς. Μία ἄλλη, τέλος, ἡ πίστη στὸν Χριστό, στὴ Μητέρα του καὶ τοὺς Ἁγίους. Ἐπιλέξτε ὅποια θέλετε, ἐπιλέξτε καὶ τὴς τρεῖς, εἶναι τὸ ἴδιο, θὰ γίνετε μετὰ αὐτὴ τὴν ἐπιλογὴ σας

δrei, es ist gleichviel, ihr werdet damit Christen und Mitglieder einer einzigen, ewigen, unaussprechlich glücklichen Gemeinde.

Angewandtes, lebendig gewordenes Christentum war der alte katholische Glaube, die letzte dieser Gestalten. Seine Allgegenwart im Leben[,] seine Liebe zur Kunst, seine tiefe Humanität, die Unverbrüchlichkeit seiner Ehen, seine menschenfreundliche Mittelsamkeit, seine Freude an der Armut, Gehorsam und Treue machen ihn als echte Religion unverkenbar und enthalten die Grundzüge seiner Verfassung.

Er ist gereinigt durch den Strom der Zeiten, in inniger, unteilbarer Verbindung mit den beiden andern Gestalten des Christentums wird er ewig diesen Erdboden beglücken.

Seine zufällige Form ist so gut wie vernichtet, das alte Papsttum liegt im Grabe, und Rom ist zum zweitemal eine Ruine geworden. Soll der Protestantismus nicht endlich aufhören und einer neuen, dauerhafteren Kirche Platz machen? Die andern Weltteile warten auf Europas Versöhnung und Auferstehung, um sich anzuschließen und Mitbürger des Himmelreichs zu werden. Sollte es nicht in Europa bald eine Menge wahrhaft heiliger Gemüter wieder geben, sollten nicht alle wahrhafte Religionsverwandte voll Sehnsucht werden, den Himmel auf Erden zu erblicken? und gern zusammenzutreten und heilige Chöre anstimmen?

Die Christenheit muß wieder lebendig und wirksam

Χριστιανοί και μέλη μιᾶς μοναδικῆς, αἰώνιας, ἀνείπω-
τα εὐτυχισμένης κοινότητος.

Ἡ παλαιὰ Καθολικὴ πίστις,⁸⁶ ἡ τελευταία ἀπὸ αὐτῆς τὶς τρεῖς μορφές, ἦταν ἔμπρακτος, ζωντανὸς Χριστιανισμός. Ἡ πανταχοῦ παρουσία τῆς στή ζωῆ, ἡ ἀγάπη τῆς γιὰ τὴν τέχνη, ὁ βαθὺς ἀνθρωπισμὸς τῆς, ὁ ἀδιδόλutos χαρακτήρας τῶν γάμων τῆς, ἡ φιλικὴ κι ἀνθρωπίνη ἀμεσότητά τῆς, ἡ γὰρὰ τοῦ ἔβρισκε στήν πηνία, στήν ὑπακοή, στήν πίστῃ ἀφοσίωση, τὴν κάνουν ἀπαρρηλώριστη ὡς γνήσια θρησκεία και ἀποτελοῦν τὰ βασικά χαρακτηριστικά τῆς συγκροτήσῃς τῆς.

Ἐχοντας μὲ τὴ ροὴ τῶν καιρῶν ἐξαγνιστεῖ, διατελώντας σὲ φτενό, ἀρρηκτο σύνδεσμο μὲ τὶς δύο ἄλλες μορφές τοῦ Χριστιανισμοῦ, θὰ ἀποτελεῖ στους αἰῶνες εὐλογία γι' αὐτὴ τὴ γῆ.

Ἡ ἱστορικὰ τυχαία μορφή του ἔχει σχεδὸν ἐκμηδενιστεῖ, ὁ παλαιὸς παπισμὸς κείτεται στὸν τάφο,⁸⁷ και ἡ Ρώμη ἔχει γιὰ δεύτερη φορὰ μεταβληθεῖ σὲ ἐρείπια. Δὲν θὰ σταματήσει ἐπιτέλους ὁ Προτεσταντισμός; Δὲν θὰ κἀνει τόπο σὲ μιὰ νέα, διαρκέστερη Ἑκκλησία;⁸⁸ Οἱ ἄλλοι τόποι τῆς γῆς προσοσμένουν τὴ συμπιλίωση και τὴν ἀνάσταση τῆς Εὐρώπης, γιὰ νὰ συνδεθοῦν κι αὐτοὶ και νὰ γίνουν συμπολίτες τῆς οὐράνιας πολιτείας. Δὲν θὰ ἔπρεπε σύντομα νὰ ὑπάρξει πάλι στήν Εὐρώπη ἓνα πλῆθος ἀπὸ ἀληθινὰ ἄγριες ψυχές, δὲν θὰ ἔπρεπε ὅλοι ὅσοι ἀληθινὰ εἶναι κοντὰ στὴ θρησκεία νὰ κυριευτοῦν ἀπὸ τὸν πόθο νὰ ἀντικρίσουν τὸν οὐρανὸ ἐπὶ τῆς γῆς; Καὶ δὲν θὰ ἔπρεπε μὲ φαιδρότητα ψυχῆς νὰ συναρῶθουν ὅλοι και νὰ ἀρχίσουν νὰ ψάλλουν θείους ἀίνους;

Ἡ Χριστιανοσύνη πρέπει νὰ ξαναγίνει ζῶσα και

werden, und sich wieder ein[el] sichtbare Kirche ohne Rücksicht auf Landesgrenzen bilden, die alle nach dem Überirdischen durstige Seelen in ihren Schoß aufnimmt und gern Vermittlerin, der alten und neuen Welt wird.

Sie muß das alte Füllhorn des Segens wieder über die Völker ausgießen. Aus dem heiligen Schoße eines ehrwürdigen europäischen Konsiliums wird die Christenheit aufstehn, und das Geschäft der Religionserweckung, nach einem allumfassenden, göttlichem Plane betrieben werden. Keiner wird dann mehr protestieren gegen christlichen und weltlichen Zwang, denn das Wesen der Kirche wird echte Freiheit sein, und alle nötigen Reformen werden unter der Leitung derselben, als friedliche und förmliche Staatsprozesse betrieben werden.

Wann und wann eher? darnach ist nicht zu fragen. Nur Geduld, sie wird, sie muß kommen die heilige Zeit des ewigen Friedens, wo das neue Jerusalem die Hauptstadt der Welt sein wird; und bis dahin seid heiter und mutig in den Gefahren der Zeit, Genossen meines Glaubens, verkündigt mit Wort und Tat das göttliche Evangelium, und bleibt dem wahrhaften, unendlichen Glauben treu bis in den Tod.

ἐνεργὸς δύναμις καὶ, χωρὶς νὰ λάβει ὑπόψη καρτικὰ σύνορα, νὰ ἀποτελέσει πάλι μιὰ ὁρατὴ Ἐκκλησία,⁸⁹ ἣ ὅποια δεῖται στους κόλπους της ὅλας τὶς ψυχὰς τὶς διψασμένες γιὰ τὸ ὑπέργειο καὶ διαμεσολαβεῖ πρόθυμα μεταξὺ παλαιῶ καὶ νέου κόσμου.

Πρέπει μὲ τὸ παλαιὸ ἀμάθιο κέρρας νὰ σκοπίσει καὶ πάλι τὴν εὐλογία της στους λαούς. Ἀπὸ τοὺς ἱερῶς κόλπους μιᾶς σεβάσμιας εὐρωπαϊκῆς Συνόδου θὰ ἐργασθῆ ἡ Χριστιανοσύνη καὶ θὰ ἐργαστῆ γιὰ τὴ θρησκευτικὴ ἀφύπνιση, σύμφωνα μὲ ἕνα προνοητικὸ θεῖο σχέδιο. Κανένας πιά τότε δὲν θὰ διαμαρτύρεται γιὰ χριστιανικὴ καὶ κοσμικὴ καταπίεση, διότι ἡ οὐσία τῆς Ἐκκλησίας θὰ εἶναι γνήσια ἐλευθερία,⁹⁰ καὶ ὅλας οἱ ἀπαράφροντες μεταρρυθμίσεις θὰ διεκπεραιωθῶν μὲ τὴν καθοδήγηση τῆς Ἐκκλησίας ὡς εἰρηνικὴς καὶ τυπικὴς καρτικὴς διαδικασίας.

Ἄχ, πότε; Πότε τὸ γρηγορότερο; Τὸ ἐρώτημα αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ τὸ θέτουμε. Ὑπομονή⁹¹ μόνο, θὰ ἔρθει ἡ ὄρα, πρέπει νὰ ἔρθει ἡ ἄγια ὄρα τῆς αἰώνιας εἰρήνης, ὅπου ἡ Νέα Ἱερουσαλήμ⁹² θὰ εἶναι ἡ πρωτεύουσα τοῦ κόσμου· καὶ ὡς τότε νὰ εἴστε γεμάτοι χαρὰ καὶ θάρρος μπροστὰ στους κινδύνους τῶν καιρῶν, σύντροφοι τῆς πίστεως μου, νὰ κηρύγχετε μὲ τὸν λόγον καὶ τὶς πράξεις σας τὸ θεῖο Εὐαγγέλιον καὶ νὰ μένετε στὴν πίστη, τὴν ἀληθινὴ καὶ τὴν ἀπειρη, πιστοὶ ἄχρι θανάτου.